

# BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

→ Szerkesztőség és kiadóhivatal →  
Brassó, Kolostor-utca 26. szám alatt.

ELŐFIZETÉSI DÍJ:

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:  
Egész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt 50 kr.

Egyes szám ára 4 kr., kapható:

kiadóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak üzletében.

Felolvasó szerkesztő

Dr. Vajna Gábor.

HIRDETÉSI DÍJ:

2 hasábos garmond-sor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr  
8 hasábos garmond-sor 8 kr Nagyobb és többször i hirdetésnél  
kedvesmenny. Minden egyes hirdetés után még külön 80 k.  
bélyeg-díj fizetendő.

Nyilttér sora 15 kr.

Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetésű.

## Vásár.

Brassó, jun. 21.

(m. n.) Részvétünket kelti föl, de egyuttal kínos benyomást gyakorol reánk a haldoklónak vergődése, midőn élet s halál között lebegve, görcsösen ragaszkodik az élet utolsó szálaihoz.

Hasonló érzést kelt bennünk az országos vásárok szemlélése. Minden feltétel, mely ezeknek létesítését előidézte, minden ok, mely megtartásukat és fentartásukat szükségessé tette, megszűnt s csak maga az intézmény maradt még fenn!

Az isteni tisztelet látogatásának, mint azon alkalomnak, mely első sorban kínálkozott a termelőknek készítményeik bemutatására és az összegyűlt népnek való kínálására, ma napság semmi köze többé a vásárokhöz; modern törvényhozásunk épen azon van, hogy e két alkalmat teljesen elkülönítse egymástól, mint azt a vásárnapi munkaszünet rendezése igazolja, kivált oly államokban, a hol szigorubb elvek alapján van keresztülvive, mint épen nálunk.

A második ok, mely a vásárok megtartását szükségessé tette s ezért azoknak virágzását biztosította, a közlekedési eszközöknek hiányos volta és a közbiztonság primitív állapota. Mindenki, a ki ily körülmények között vitte készítményeit piacra s az is, aki valamely helyet azért keresett föl, hogy bizonyos irányu szükségleteit fedezze, megkövetelhetette, hogy személye s vagyona veszélyeknek kitéve ne legyen s ezért gondoskodtak is az illető vásártartó helyek a rendesnél megbízhatóbb rendőri szolgálatról. S hogy vevő s eladó egymást ugyanazon helyen egy időben megjeljék, s a hosszadalmas, fáradságos s legtöbb esetben veszélyes utat hiába meg ne tegyék, meg kellett határozni az évnek azon napjait, a melyeken mind e kedvező feltételek teljesítve voltak.

Ilyen viszonyok szükségesekek, hogy a vásárok gazdasági tényezők legye-

nek. A közlekedési eszközök mai fejlettsége mellett mindenki akár személyesen, akár levelezés útján bármikor föl keresheti azon helyet, a melyen készítményeit értékesíteni, vagy szükségleteit kielégíteni kívánja. A földmivelő épen úgy, mint az iparos, nem szorul többé arra, hogy napokon át tárja ki termelvényeit avagy iparcikkeit a ritkábban vevő, mint inkább bámuló közönség elé s a vevő közönségnek ama csekély része, mely a mai viszonyok között még ilyen módon fedezi némely háztartási cikkek iránt szükségletét, azt inkább megszokásból, mint kényszerűségből teszi.

De minden okoskodásnál fényesebb módon igazolhatná a vásárok fentartásának felesleges voltát az, akinek módjában állana összeállítani azon nagymérvű veszélyeket, melyeket a vásárra gyülekező közönségnek, úgy eladónak, mint vevőnek, idővesztésege, s az időjárás viszontagságainak kitett áruk értékcsökkenése képvisel. Ezzel szemben az ezen alkalommal nyilvánuló napról napra csökkenő áruforgalom alig jöhet számba. S hogy a termelő a reá háramló veszteségeikért némileg kárpótolja magát, kénytelen oly minőségű árut vásárra vinni, mely az érte követelt árhoz viszonyítva silány s legtöbb esetben rövid használat után értéktelen.

Hogy országos vásáraink mindezek daczára is fennállanak, ennek okát inkább az ősi intézmények iránti pietásban, mint a közszükséglet kielégítése utáni vágyban kell keresnünk. Kulturailag előrehaladt államokban a javak kicserélésének ezen módja már-már szűnőfélben van s már csak ezen szempontból is kívánatosnak kell tartanunk, hogy ezen középkori maradvány nálunk is minél hamarabb történeti értékkel dicsekedhessék!

## Szinügyünk.

Brassó, jun. 21.

Lapunk tegnapi számában tett ígéretünkhöz képest közöljük az alábbiakban a

szinibérlők mult vasárnap tartott értekezletén Binder Jenő tanár által felolvasott jelentést azon bizottság működéséről, a melyet a szinibérlők f. évi ápril 24-diki értekezlete kiküldött. Ezen jelentés így hangzik:

Jelentés

a «Brassói Nemzeti Szövetség» 1897. okt. 30-án kibocsátott ívének aláírt szinibérlők plenumából 1898. ápril 24-én kiküldött bizottságnak működéséről.

Mint a nevezett bizottságnak ez alkalomra megbízott előadója, bátor vagyok annak működéséről a következőkben beszámolni:

A bizottság 4 ülést tartott és pedig az elsőt ez év ápr. 27-én, a többit május hó 17. jun. hó 11 és 18. napjain, melyek az ügy menetének következő phasisait tüntetik fel. Az első ülésen a bizottság elhatározta, hogy a szinügy érdekében megindított mozgalom eredményének, a napi költségeknek s a szintársulatra nemzetiségi szempontból itt várakozó fontos feladatnak, valamint annak jelzésével, hogy az esztendő okt. 1-től május 1-ig terjedő szakának bármelyik részében, legcélszerűbben azonban november és december hónapokban működhetik itt a szintársulat, a kolozsvári szintársulaton kívül a következő igazgatók szólittassanak fel neta-láni idejövötelre: Leszkay Andor, Tiszay Dezső, Somogyi Károly, Pesti Ihsz Lajos, Makó Lajos, Komjáthi János, Csóka Sándor, és Dobó Sándor. — Ez igazgatók levélbeli felszólításának fáradságos munkáját főt. Moór Gyula főesperes ur volt szives magára vállalni s a várt válaszok közül néhány, s ezeken kívül is több ajánlat beérkezvén, a bizottság második ülést tartott május 17-én, melyen kimondotta, hogy ez alkalommal még nem dönt a szinigazgató megválasztásának kérdésében, miután egyes igazgatók még nem válaszoltak, hanem fölkéri az elnökséget, hogy az aradi igazgatót, Leszkay Andort, ki ez év máj 20-ra kész volt Brassóba jönni, értesítse arról, hogy e terve kivihetetlen, mert a bérlétek csak okt. 1-ére lesznek befizetve; Micsey Györgyöt pedig, kinek még csak ezután alakítandó társulatára nézve semmi biztos alapon nyugvó tájékozódásunk nincsen, tudósítsa, hogy a bérlők határozatáról annak idején értesítettni fog. A többi jelentkezőre nézve (Pesti Ihsz Lajos, Mezey Béla, Kovács Sándor, Bokody Antal, Csóka Sándor) kimondatott, hogy ügyükben — tekintettel a többi felszólított szinigazgatótól még beérkezhető válaszokra — csak később fog a bizottság érdemleges határozatot hozni. Ugyane gyűlésen tárgyalatott Csóka Sándor kecskeméti szinigazgató ajánlata, ki ez évi május hó folyamán 8 bemutató előadást akart tartani városunkban, a gyűjtött bérlé-

erre eső részének igénybe vételével. Az ülés czélszerűbbnek tartotta, ha Csóka saját veszélyére tart egy pár bemutató előadást, mert a bérléteből nem lehet neki semmit juttatni, minthogy a jelen bérlési év eredménye ennek folytán megcsönkulna és azt a jövő éviből — mikor a jelenlegi bérlők közül többen talán elmaradnak s helyettük újak jönnek — kiegészíteni nem lehet. — A bizottság másnap személyesen is érintkezésbe lépett Csókával, ki e czélből Brassóba utazott, de a megbeszélés eredménytelen maradt, mert az igazgató az illetén módon történő pár föllépést kockáztatott vállalatnak tartotta. Időközben beérkezvén (Tiszay Dezső kivételével) a többi felszólított igazgató válasza is, a bizottság harmadik ülésére gyűlt össze (jun. 11-én,) melyen sorba vevén e többé-kevésbé kimerítő feleleteket, arról győződött meg, hogy a kolozsvári nemzeti színház vendégszereplésére Brassóban ez idő szerint még a nyári félévben sem számíthatunk, mert e társaság nyári szereplésre 3 éven át szerződésileg N.-Váradnak kötötte le magát. A többi elsőrangú társulat igazgatójának válasza (mint Komjáthi-é, Leszkayé, Somogyi-é és Dobóé) végeredményében oda concludál, hogy első rangú társaságot a téli saisonban 4—6 hétre Brassó nem kaphat; mert a nagyobb társulatok a téli hónapokra állandó állomáshelyekhez vannak kötve. Ezért husvét előtt ők sem jöhetnek Brassóba. Igen tanulságos a dologra nézve Komjáthy, debreczeni igazgató levele, melyet a t. közgyűlés engedelmével bátor leszek felolvasni (Felolvassa.)

Csak két jobb nevű színigazgató akadt, ki még ez év őszén hajlandó volna társulataival Brassóba jönni a tőlünk tervezett előadások megtartására. Az egyik Csóka Sándor, (Kecskemétről) jelenleg Kézdi-Vásárhelyt tart előadásokat s ez év szept. közepétől okt. közepéig v. esetleg végéig, továbbá Pesti Ihász Lajos (Szabadkáról), ki okt. 1 — nov. 1-éig volna hajlandó társulataival nálunk vendégszerepelt. Ez utóbbira nézve biztos forrásból szerzett információink úgy hangzanak, hogy téli társulata jó erőkből szokott állani s ő ajálkozásában hangsúlyozza, hogy Brassóba a szabadkai téli saisonra szerződöttendő társulatát hozná; a másik — Csóka — jelenleg szomszédunkban időzik s így a bizottság felkérte néhány tagját, hogy K.-Vásárhelyre kirándulván, személyes tapasztalatok alapján szerezenek maguknak tájékozást a társulat minőségéről.

E csekély pénz- és időbeli áldozatot Moór Gyula főesperes ur, továbbá Bisztray Károly ur és magam szívesen meghoztuk az ügy érdekében s a bérlő urak közül Benedek Lajos vámtiszt ur is hozzánk csatlakozván, a múlt hét csütörtök és pénteki napján meghallgattuk Csókák két előadását. Az ott szerzett benyomások megbeszélése czéljából szombaton f. hó 18-án gyűlt össze a bizottság negyedik ülésére, melyen a K.-Vásárhelyt járt tagok abbéli véleményüknek adtak kifejezést, hogy Csóka jó közepes társaság felett rendelkezik, mely hiányai dacára is, az eddig nálunk működött társaságok színvonalát meghaladja.

Mindazonáltal tekintettel arra, hogy a t. bérlő közönség egész mozgalmá arra irányult, hogy Brassó végre-valahára a kényesebb igényeket is kielégítő, elsőrangú magyar szintársaság előadásait élvezhesse, a bizottság-számba vevén azon körülményt, hogy ily társaság Brassóba csupán a husvéttel kezdődő nyári saisonra jöhet, elhatározza, hogy ezen irányban foglal álláspont-

tot s a bérlők plenumának ajánlani fogja, hogy várakozzék a jövő 1899. év husvét ünnepeig, a mikor is bármelyik elsőrangú magyar szintársaság kész Brassóba jöve itt a magyar művészet jó hírnevét megmenteni, s nekünk, bérlőknek, a hosszas várakozás fejében kitűnő előadásokkal szerezni kiváló művelzetet. Ha a tisztelt bérlő közönség mindazonáltal mégis az őszi előadások mellett foglalna álláspontot, ez esetben a bizottság arra kéri a t. közgyűlést, hogy adjon neki továbbra is felhatalmazást arra nézve, hogy a két, ez esetben számba jöhető igazgatóval, nevezetesen Csóka Sándorral és Pesti Ihász Lajossal a tárgyalást tovább folytathassa s a melyikkel a két egyenrangú társulat igazgatója közül előnyösebb megegyezésre juthat, azzal a szerződést megköttesse.

Ezekben nyujtván a tényeknek megfelelő képet a bizottság eddigi működéséről, még egyszer bátorkodom annak álláspontját a t. közgyűlés tárgyilagos, bölcs megfontolásába ajánlani s ujjolag kérni az i. t. bérlőket, hogy a fontos, Brassó magyar művészeti életére kiható ügyben a kellő mérséklet és türelem alkalmazásával keressék a lehető legüdvösebb megoldást, melyet ez esetben határozatukkal kétségkívül meg is fognak találni.

Binder Jenő.

## Honterus János.

(Folytatás.)

De nagy volt Honterus mint az iskola megújítója is.

Milyen szépen mondja a reformációról szóló könyvecskéjének egyik szakaszában: «A mint a kertekben fiatal fákat ültetnek, hogy ott, hol a vén fák kiszáradnak, legyenek mások helyettük: úgy a mi őseink is szükségesnek látták gondoskodni arról, hogy az ifjuság a közjóra neveltessék és azért elhatározták, hogy az erdélyi németek iskolái az épületekkel és fizetésekkel együtt czél-szerűen átalakíttassanak és szorgalmas tanítókkal ellátassanak.»

A «constitutio scholae Coronensis» című művével pedig nemcsak a brassói Honterus gymnasiumnak alapkövét rakta le; hanem egyuttal a volt király-föld, sőt egész Erdély többi gymnasiumainak berendezésénél felhasznált mintatervezetet szolgáltatta.

A Honterus gymnasiumban vallástant, klasszikus nyelveket, poetikát, aritmetikát, és földrajzot tanítottak. A tanulók római minta szerint szervezkedtek, s valóságos iskolai államot képeztek praefectussal, rex-szel oratorral és censorokkal. A közelből és távolból, a bel- és külföldről egyaránt siettek ide a tanulni vágyó ifjak. — És Melancthon «Németország tanítója» (praeceptor Germaniae) legnagyobb elismerésének adott kifejezést az egyház és iskola nagy reformátorához intézett leveleiben.

A soha eléggé meg nem becsülhető mainzi találmánnyal is meg ajándékozta hazáját, — magával hozta az érczből öntött betűket.

Nyomdák hiányában a hazai írók eddig kénytelenek voltak irodalmi termékeiket külföldön nyomtatni. Az első nyomda felállítása által Honterus világosságot nyujtott és életet, felvilágosodást és műveltséget teremtett és hazáját tulajdonképpen ő vezette be ez által az európai művelődés körébe. Oly esemény volt ez, a mely drága hazánkra nézve a legfontosabb következményeket vont maga után.

Honterus érdeme a «büszke épületben álló és könyvekben gazdag» brassói könyvtár létesítése és gyarapítása is; akkor «gazdagabb könyvtár nem is létezett ennél a Corvin Mátyás híres könyvtárán kívül»

Honterus János nagy mint tudós is. Már a külföldön megvetette alapját azon nagy hírnevének, a melylyel később a királyföldön kívül szélesebb körökben is magára vonta a figyelmet, a tudós férfiú. Teljesen különösen kozmo- és kartographiai, valamint nyelvtani munkái alapították azt meg.

Már Krakkóban adott ki egy latin nyelvtant, a mely mint kézikönyv, mérvadó egyének ítélete szerint elismerésre méltó, általános csodálatot keltett és «a mely által Honterus a grammatikai tudást kitűnő rendszerével megvilágította és termékeny szellemével gazdagabbá tette.» Később (1535-ben) Honterus Brassóban még egy jeles latin nyelvtant adott ki.

Ugyancsak Krakkóban jelent meg a «Grundzüge einer Weltbeschreibung in zwei Büchern» (a világtan alapvonalai) című műve két könyvben. Az első könyv a csillagászat, a második a földrajz alapvonalaival foglalja röviden össze. — Tizenegy évvel később ezen mű három könyvben és hexaméterekben írva, 1542-ben pedig javított kiadásban jelent meg 16 térképpel, a melyekhez Honterus saját kezűleg készítette a fametszeteket valamint Németország, Magyarország és az akkori Erdély térképeihez a művészi kivitelű tervezetet.

Tanítani és ismertetni akarom — azt mondja Honterus a bevezetésben — az égtüneményeit, a szelek és csillagok neveit és rendszereit, a városokat és birodalmakat, a népek számát és tulajdonságait, a tengereket és a vízzel körülvevett országokat a hegyek és folyók rendszereivel, az állatokat és a növényzetet, az emberek hasznos munkáját, a betegségek neveit és számait. Plastikusan írja le drága hazánkat, különösen a városokat: «Buda, a király székhelye, legyen az első e sorban és azután Pozsony; Esztergommal együtt következzen Kassa, az az ősrégi város; adjuk ezekhez Fehérvárt, a szabad királyi várost, Nagyváradot a kereskedelem egyik főhelyét; Nagy-Szeben magas falait és a hirtelen felfelé meredő szikla tal alatt eltekvő Brassót.» Eredetiben:

Coelorum partes, stellascum flatibus, urbes  
Regnaque cum populis sparsas et in aequore  
[terras  
Montesque et fluvios, junctisque animalia  
[plantis.  
Officia ac sectas, varias, operumque la-  
[bores  
Morborumque simul species et nomina  
[dicam.

Regia Budensis, prima est, mox Agria, post  
[quam  
Cremniciae montes, Posonensiaque arva se-  
quuntur,  
Et cum Strigonici Cassovia prisca colonis:  
His quoque regalem jungimus Albam.

Emporiumque simul Varadini atque alta  
[Cibini  
Moenia praecipitique sitam sub monte Co-  
[ronam.  
Quam primam Europae Christi documenta  
[sequentem  
Sol oriens radiis lustrat propioribus urbem.

Folyóinkról így beszél: «A Dunának sokféle elágazó vizei ezenkívül még magukkal ragadják a tengerbe a gyorsesésű Drá-

vát és a Szávát, a lassu folyású Tiszát és hazai folyóink közül az Oltot.»

Erdély földrajza körül különösen «Cographie Transylvanicae Sybenbürgen» című munkája által szerzett magának érdemet. E munkáját «ornatissimo senatui Cibiniensi dicatum» (a nagytekintetű szebeni tanácsnak ajánlva) 1532-ben Baselben adta ki. Ez volt Erdély első térképe és sokáig forrása és mintája a legközelebbi két évszázad térképrajzolóinak.

Honterus eddig elé sorolt munkáihoz csatlakoznak az Augustinusból összeállított szemelvényein kívül a gondolkodás és szónoklathoz irt tankönyvei; az első Aristotelesből, az utóbbi különösen Ciceróból és Quintiliánból tartalmazva görög és latin szállóigék szemelvényeit, magyarázatokkal, továbbá Hesiod, Aristoteles és Plató munkáit s Terentius komédiáit.

(Vége köv.)

## Irodalom.

Meglelent Péterfi Tamásnak a marosvásárhelyi kereskedőnek tiszteletére ajánlott *Paraszt dráma* címet viselő regénye. Tárgyát az 1848—49-iki idők erdélyi eseményeiből veszi. «Paraszt dráma» című könyvem — írja a szerző előszavában — kis darab a nehéz, de annál dicsőbb küzdelmekből mejet elolvasva: minden hazafi és honleány lelkesülni tanul édes hazánkért és a szabadságért.» A tanulni vágyók számára megemlítjük, hogy a könyv megjelent és kapható Adi Árpádnál Marosvásárhelyt i koronáért.

## HIREK.

Brassó, jun. 21.

— **Személyi hir.** Probst Emil cs. és kir. altábornagy, az erdélyrészi XII-ik hadtest parancsnoka ma d. u. a gyorsvonattal városunkba érkezett.

— **Néprajz.** Dr. Hermann Antal a kitűnő tudós, ma d. u. a gyorsvonattal városunkba érkezett, hogy az erdélyi néprajzi muzeum ügyében propagandát csináljon.

— **Brassó város polgármestere** Jakobi Károly — a mint a «Kronstädter Zeitung» írja — f. hó 18-án beadta nyugdíjaztatás iránti kérvényét.

— **Évzáró vizsga.** Tegnap tartattak meg a bolonyai állami elemi iskolában az évzáró vizsgálatok nagyszámú érdeklő közönség jelenlétében. A tanulók úgy szorgalmukról, mint szép haladásukról fényes tanúságot tettek, a miért is a jelenlevők úgy a tanulók igyekezetét mint a tanító urak czélszerű tanmódját és buzgó fáradozását illetőleg méltó elismerésüknek adtak kifejezést. A vizsgák befejeztével a tanulók kivonultak a tágas iskolaudvarra, a hol a záró ünnepély tartatott meg. Ez szépen sikerült szavalatokból és énekekből állott. A szép ünnepély befejezéseül Balázs Péter igazgató tanító több jutalmat osztott ki a jobb tanulók között hazafias buzdító beszéd kíséretében, a melyet a tanuló ifjuság a közönséggel együtt hatalmas éljenekkel jutalmazott. A vizsgák, valamint az azt követő záró ünnepély egyaránt dicséri az iskolában működő igazgató és tanítói kar szép képzettségét és kiváló buzgalmát.

— **Fiala estély.** Azon alkalomból, hogy Fiala Antal az arany érdemkeresztet kapta, tisztelői és barátai tegnap este lakomára

gyültek össze tiszteletére az Európa vendéglőben. Az estély fényesen sikerült, a mi előre látható volt, miután a rendezést társadalmunk közkedveltségnek örvendő tagja Guóth Zoltán p. ü. titkár vállalta magára. Mintegy 120-an gyülekeztek össze, nagyobb rész hivatalnokok. Az ünnepeltet, a ki 8 órakor lépett a terembe Rákóczi indulóval fogadták. Elhelyezkedés után megeredt a felköszöntők árja. Krafft János p. ü. titkár a királyra emelte poharát; Szabó Antal adóhivatali ellenőr az ünnepeltet köszöntötte föl mint kitűnő tisztviselőt, ékes szavakban méltatván annak érdemeit; dr. Otrobán Nándor a kormányra emelte poharát, lelkesülten hangoztatva annak igazságszeretetét, a mellyel az igazi érdemet mindig elismeri és megjutalmazza; Cipu János pénzügyi titkár Gencsy István pénzügyigazgató egészségére ivott, a ki betegeskedése miatt nem jelenhetett meg az ünnepélyen. Ékes szavakban emelte ki azt a szeretetet, a mellyel a vezetése alatt álló tisztviselők főnökhöz ragaszkodnak s azt a közbecsülést, a melynek a pénzügyigazgató általában örvend; Guóth Zoltán Fiala Antalét éltette mint gondos és odaadó hitvest; dr. Papp Árpád Fiala Antalt mint az itteni kath. németiség vezérét, a ki azt a magyar táborba átvezette; Verzár István az ünnepeltet mint jó katolikust köszöntötte fel. Ezután az ünnepelt szólalt fel és megköszönve az iránta nyilvánult figyelmet és jóindulatot, poharát az egész társaság egészségére üritette. — Majd telovasták a táviratokat, a melyek Herell predeáli főszolgabírótól, Kovács József nyugdíjazott főpénzügyi tanácsostól, Zolnay Vilmos dohánygyári igazgatótól, Hermann Antal egyetemi tanártól stb. érkeztek. Felköszöntöket mondtak még: Vargyasi Ferencz az ünnepelt családjára; Kamner Ferencz ny. fővámszedő az ünnepeltre mint jó barátára; dr. Pawelka Ernő az ünnepeltre mint jó suszterre és szabóra, a ki a gyermekeket karácsonykor meleg ruhával s lábbelivel lepi meg. Gencsy Géza bejelentési hivatali főnök köszönetet mondott atyja nevében az az iránt kifejezett jókívánatokért és a Fiala családott éltette. Végül Baráczy Sándor tanár a Budapesten lakó Kovács József p. ü. főtanácsosról és családjáról emlékezett meg ékes szavakban. A társaság még sokáig maradt együtt a legjobb hangulatban és az utolsók csak a reggeli órákban oszlottak szét.

— **Honterus ünnep.** A helybeli százslapok közzé teszik a Honterus ünnep teljes programját. E szerint az ünnepségek augusztus 19—26 napjain lesznek, a szobor leleplezése pedig auguszt. 21-én. A «Kr. Ztg.» mult szombati számában ezen ünnepről azt írja, hogy aug. 21-én reggel tél 8- fél 10-ig lesz: «Enthüllung und Festzug der sächsischen Frauen.» Nem fordítjuk le magyarrá ezt a mondatot, a ki érti arra nézve szükségtelen; a ki nem érti nem veszt vele, mert ilyen frivolságot még nem produkált lap Európában. A zöldek, a kik gyűlölködésükkel és vadságukkal már anyyniszor megszensteltentették a nagy Honterus emlékét, ezzel az újabb arczatlan «stiklivel», föltették műveletlenségükre és durvaságukra a koronát. Ugyan minő lélekkel fogják mindezekután a zöld urak a Honterus ünnepet ünnepelni?!

— **Átköltözés.** Popp Demeter brassói ügyvéd Medgyesre költözött át.

— **Vesztett eb Sepsi-Szentgyörgyön.** A napokban egy vestett eb vetődött be Sepsi-Szentgyörgy városába s garázdálkodása közben megmar két egyént u. m. Falka

Károlyt és egy kis fiut Gyárfás Sándort. A hatóság intézkedett, hogy mindkét megmart egyén a budapesti Pasteur intézetbe vitessék gyógyítás végett. A városban levő kutyák zár alá helyeztetek.

— **A Baross-szobor** végrehajtó bizottsága vasárnap Brázay Kálmán országos képviselő elnöklésével átvette Széchy Antaltól a szobor harmadik, az Ipart jelképező mellékalkját. A szobor már egy hónappal a leleplezésre kitűzött határidő — október 9-ike — előtt készen lesz s így a szobor környékének parkozására elegendő idő marad. A bizottság a szobor talapzatát is megtekintette s ott sem talált kifogásolni valót. A szobor talapzatára egyetlen szóból álló felirat jön, ez a szó: Baross.

## Idegenek névsora.

Junius hó 19—20.

### Nr. I. szálloda.

Göldberger Salamon kereskedő Plojest. Czirea Tiberió mérnök Bukarest.

### Korona szálloda.

Reuner Vilmos udvari kárpitós Bukarest. Burgerman Miksa zenész Bukarest, Markovits J. kereskedő Bukarest. Landau Zsigmond kereskedő Cs.-Szt.-Simon.

### Grand szálloda.

Benzal Mihály bankár Bukarest. Markus Izidor kereskedő Bukarest. Manda András kereskedő Plojest. Izsák Ignác magánzó Sepsi-Szt.-György. Borovszky Károly felügyelő Budapest.

### Baross szálloda.

Dr. Harach Károly orvos Stejr. Kraut Ferencz gyáros Bécs. Gross Vilmos utazó Bécs. Reichel József kereskedő Bécs.

### Európa szálloda.

Pál István kanonok Kolozsvár. Tessitori Herman vállalkozó Kolozsvár. Fekete Jolán tanitóné N.-Várad. Zakariás József birtokos Cs.-Sépviz. Dr. Szini Gyula ügyvéd K.-Vásárhely. Fleischer Kálmán mérnök K.-Vásárhely. Péter Albert kereskedő Szászváros. Dr. Gaál Jenő miniszteri tanácsos egyetemi tanár Budapest. Friedman Ignác kereskedő Budapest. Dr. Tóth Jenő ezred orvos Budapest. Dr. Haraszi Bernolak József vezér törzs orvos Budapest. Kapzó Kázmér felügyelő Budapest. Zucker Mór kereskedő Budapest. Petrovits Zsivoriu kereskedő Bécs. Mocsary Mór kereskedő Bécs. Mauerer József kereskedő Bécs. Spindler Ernő kereskedő Bécs. Benes Simon kereskedő Bécs. Ferenczy Mór kereskedő Bécs. Wodnanczky Károly kereskedő Bécs.

### Zöldfa szálloda.

Diamant Nathán utazó Budapest. Grünwald István tanár Budapest. Reinoff János kereskedő Plojest.

## Menyasszonyruha-selyem krtól 65 14 frt 65

krig méterenként, — valamint fekete, fehér és színes Hennenberg selyem 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként, — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. Privát-fogyasztóknak postabér és vámmentesen valamint házhoz szállítva. — mintákat pedig postafordultával küldenek Hennenberg G. selyemgyárai (cs. és k. udvari szállító) Zürichben

— Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó. —

# Jó és szép butorok

legolcsóbb árakért, előnyös feltételek mellett kaphatók

Koronás  
nemzeti színű  
zászlók  
minden  
nagyságban  
2 frttól  
felfelé  
kapható.

## PAPP FERENCZ

első és legnagyobb

# butorraktárában

Brassóban, Kapu-utca 48. sz. a.

Sz. 212. és 245—1898. bvgh.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó közhírré teszi, hogy Fuchs József és társa cég valamint Filipanits István végrehajthatóknak Kozelka Sándor és neje végrehajtást szenvedők elleni 70 frt. illetőleg 60 frt. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében, utóbbiaknál le- és felülfoglalt és 119 frtra becsült házi butorok, végrehajtást szenvedőknek Bolonya, Kut-utca 4. szám alatti lakásán f. 1898. évi június 23-án, délután 2 órakor megtartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Egyszersmind felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldötnél írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák, mert különben csak a vételár fölöslegére fognak utaltatni.

A törvényes határidő a hirdeteménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Brassóban, 1898. június 8 án.

Deák László,  
kir. bírósági végrehajtó.

280 szám bvgh. 1898.

### Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. járásbíróság 1898. évi 5139. számú végzése folytán dr. Lurtz Károly brassói ügyvéd által képviselt id. Philipp János felperes részére Keresztényfalvi Zerelles György alperes ellen 134 frt 28 kr. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 827 frt 50 kr-ra becsült ingóságokra a brassói kir. járásbíróság 6053 1898. sz. végzésével a további eljárás vagyis az árverés elrendeltetvén annak az alap és felülfoglaltatók követeléseire erejéig s a mennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. alapján Keresztényfalván 112. házszám alatt leendő megtartására határidőül 1898. évi június hó 22. napján délután 3 órája kitűzetik, a mikor bíróilag lefoglalt szekerek, házi butorok, marhak és lovak készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Egyszersmint felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldötnél írásban beadni vagy pedig szóval

bejelenteni el ne mulasszák, mert különben csak a vételár fölöslegére fognak utaltatni.

A törvényes határidő a hirdeteménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kelt Brassó, 1898. évi június hó 7. napján.

Deák László,  
kir. bírósági végrehajtó.

Alattirt van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy az iskolai szünidő tartamára, az iskolai növendékek számára, egy a mai kor bármily magas igényeit e téren kielégítő

### „Táncztanfolyamot“

nyitottok.

A hol tanitom a társadalomban megkívántató illem szabályok és rendes társastánczokon kívül a táncművészet legújabb ujdonságait, egy bárki által könnyen fölfogható módszerint. Mivel az iskolai szünidő, a növendékekre a legalkalmasabb, a táncztanulásra, mert a figyelmök nem tereltetik más irányba az iskolai tantárgyakról mind az iskolai tanidő alatt szokásos táncztanfolyamok alkalmával történi szokott.

Ezen meggyőződésém és több oldalú fölkérés után arra határoztam magam, hogy az iskolai növendékek részére az Iskolai szünidőben rendezek egy »Táncztanfolyamot« hol a növendékek csakis ezen tárgyal foglalkozván s azt jól és alaposan elsajátíthatják s egyszersmind a növendékeknek a szünidő alatt hetenkint egy néhány órán át kellemes és hasznos szorakozásuk lesz.

A tanfolyam kezdetét veszi június hó 21-én és tart 1898. évi augusztus végéig, hetenkint négyszer, ugymint: Hétfőn, Kedden Csütörtökön és Pénteken délután 6—8 óráig, 14 éven alóli növendékek és este 8—10 óráig a felnőtteknek.

A tandíj egész idényre 8 frt vagy 16 korona. (Ismétlők felét fizetik.)

Beiratkozhatni naponta kapu-utca 18 szám alatt, (levélbeli szíves megkeresésekre pontosan válaszoltatik.)

Ezen táncztanfolyamot a n. é. közönség becses pártfogásába ajánlva és kérve, hogy azt mentől szélesebb körbe tudatni és ajánlani kegyeskedjék.

Kérésem megújításával,

maradtam kiváló tiszteletel,

Izsák Ferencz,

Budapesten vizsgázot okl. táncztanító.

Brassói butor-árucsarnok, Kapu-utca 45. szám I-ső emelet.

Ajánlja: Háló-szoba-garnituráit, ugymint: szekrények, ágyak, éjjeli-szekrények, mozdó-szekrények, szalon-asztalok, kihuzó-asztalok, ugyszintén szalon-garnituráit: bársony-, selyem- és plüsből a legkülönbözőbb divatos alakban, továbbá magas támlás divánok, otomán, bolzak, nemzeti zászlók czimerrel stb. stb. minden gazdag választékban a legolcsóbb árakban csak a

**Brassói butor-árucsarnokban, Kapu-u. 45. I. emelet.**

(173) 33—\*

Brassói butor-árucsarnok, Kapu-utca 45. szám I-ső emelet.